



### **EXT. MUSTAFAR – COLLECTION PANELS – DAY**

OBI-WAN and ANAKIN battle on the top of the multispired collection panels, jumping from one to the other.

At the end of the collection cluster, a huge spray of lava covers the attachments that hold up the collectors. The frame begins to melt.



It's raining lava. Both ANAKIN and OBI-WAN run for cover under the collection cluster. They continue to fight in the lava rain, darting from cover to attack, then quickly retreating to cover.

Support for the entire structure begins to fall away, and the collection cluster falls into the lava river.



### **EXT. CORUSCANT, SENATE OFFICE BUILDING – NIGHT**

BAIL ORGANA, in his open cockpit SPEEDER, flies along next to the roof eave of the huge SENATE Building. He slows and moves closer to a long row of recessed lights.



### **MUSTAFAR – GYŰJTŐ PANELEK – NAPKÖZBEN**

OBI-WAN és ANAKIN küzdelme közben tovább tart, ahogyan a több szintű gyűjtő paneleken verekszik át magukat, egyikről a másikra ugrálva.

A gyűjtőpanelek csoportján túljutva egy hatalmas lávakitörés borítja el azt a részt, ahol a panelek rögzítve vannak. A tartószerkezet azonnal olvadni kezd.



A lávaeső fokozódik, ANAKIN és OBI-WAN fedezékbe rohanna, ám még a lávaesőben is folytatják a harcot. Egy veszélyes pillanat jobb belátásra bírja őket, és mindketten fedezéket keresnek.

Láthatóan az egész szerkezet összeomlással fenyeget, a gyűjtő panelek a lávába zuhannak.



### **CORUSCANT, A SZENÁTUS IRODAÉPÜLETE – ÉJSZAKA**

BAIL ORGANA, SIKLÓJA nyitott pilótaülésében a SZENÁTUS épületének teteje felett repül. Lassít és megközelíti az épület hosszú és süllyesztett leszállófényeit.



Suddenly YODA falls out of one of the light recesses and lands in the SPEEDER. BAIL guns it and heads away from the SENATE Building.



**INT. CORUSCANT,  
BAIL ORGANA'S SPEEDER – NIGHT**

YODA straightens himself out.

**YODA:** *Into exile I must go. Failed, I have.*



YODA and BAIL fly into the traffic of the city.

**EXT. MUSTAFAR – COLLECTION PANELS,  
LAVA RIVER – DAY**

The JEDI continue their fight, climbing to the highest point on the tower as the rest begins to melt away as it rides the swift current down the river.



It bends toward the lava as they get out toward the end. The fighting gets fierce. OBI-WAN gets to the end and is trapped. The tower slowly starts to sink under the lava.



Hirtelen YODA mester zuhan ki az egyik süllyesztett fényszóró mellől és landol a SIKLÓ-ban. BAIL gázt ad és elhúzza az épülettől.



**CORUSCANT,  
BAIL ORGANA SIKLÓJA – ÉJSZAKA**

YODA mester kihúzza magát az ülésben.

**YODA:** *Száműzetésbe kell vonulnom. Kudarcot vallottam.*



YODA és BAIL belevész az éjszakai forgalomba.

**MUSTAFAR – GYŰJTŐ PANELEK,  
LÁVAFOLYÓ – NAPKÖZBEN**

Mindketten mászni kezdenek a torony legmagasabb pontja felé, mivel a szerkezet a lávába érve azonnal olvadni, ezzel együtt pedig süllyedni kezd.



Az egész építmény dőlni kezd, bele a lávafolyamba, mire mindketten a szerkezet végéhez igyekeznek. A küzdelem most már elviselhetetlenné válik. OBI-WAN eléri a szerkezet végét, és csapdába esik. A torony lassan elsüllyed.





OBI-WAN realizes he is getting very close to the edge of the lava falls. He grabs a rope and leaps from the collection arm. ANAKIN follows.



ANAKIN and OBI-WAN continue their SWORD fight hanging from cables as they swing past each other.

**EXT. MUSTAFAR – LANDING PLATFORM,  
NABOO SKIFF – DAY**

THREEPIO carefully lifts PADMÉ into his arms. ARTOO nervously looks on, beeping.

**THREEPIO:** *I am being careful. I've got a good hold on her, but... I'm worried about my back. I hope it's able to hold up under this weight.*



THREEPIO carries PADMÉ into the NABOO Skiff.

**EXT. MUSTAFAR – COLLECTION PANELS,  
LAVA RIVER – DAY**

From their cables, ANAKIN and OBI-WAN both spot something that causes them to stop fighting. The lava river ahead drops off in a tremendous lava fall.

Snapping and metal groans are heard as the main part of the collector starts to break away and move toward the lava fall. OBI-WAN looks around and sees a small floating platform making its way toward the tower.



OBI-WAN does a double back-flip and lands squarely on the floating platform. He immediately leans to one side and moves away from the tower.

OBI-WAN konstatálja, hogy egyre közelebb sodródnak egy lávazuhataghoz. Elkap egy kötelet, és elrúgja magát a szerkezettől. ANAKIN követi őt.



Kettejük párbaja folytatódik a kábeleken lógva is, oda-oda csapnak egymásnak, ahogy a köteleken ellibegnek egymás mellett.

**MUSTAFAR – LESZÁLLÓ PLATFORM,  
NABOO HAJÓ – NAPKÖZBEN**

THREEPIO óvatosan a karjaiba veszi PADMÉ-t és felemeli a padlóról. ARTOO idegesen sípol.

**THREEPIO:** *Óvatos leszek. Stabílan tartom őt. Csak... a hátam miatt aggódom. Remélem, nem rogyok össze a súlya alatt.*



THREEPIO a hajóra viszi az ájult PADMÉ-t.

**MUSTAFAR – GYŰJTŐ PANELEK,  
LÁVAFOLYÓ – NAPKÖZBEN**

A kábeleken lógva mindketten észrevesznek valamit, ami arra készíti őket, hogy beszüntessék a harcot. A lávafolyam egy iszonyatos hullámot köpött ki magából.

Roppanás, majd fém sikolya hallatszik, ahogy a gyűjtő panel fő része letörik és elindul a láva felé. OBI-WAN körülnéz, és észrevesz egy apró sík felületet, amely a magmán úszva közeledik feléjük.



OBI-WAN duplaszállót végrehajtva pontosan érkezik a tutajra. Leérkezve azonnal a csónak egyik végére támaszkodik, hogy eltávolodjon a süllyedő toronytól.



ANAKIN realizes he is doomed as the entire tower heads for the falls. In the distance he sees some construction DROIDS. He swings back to the tower, climbs up and makes a running leap and miraculously lands on a worker DROID. The DROID is confused and chatters to his co-worker. The giant collector goes over the lava flow and disappears in the mist of sparks below.



ANAKIN tisztában van vele, hogy vége van, ha a torony eléri a zuhatagot. A távolban észrevesz néhány összeszerelő DROID-ot. Ekkor lendületet vesz és elkezd hibálni a tornyot, majd így lendületet szerezve elrugaszkodik, és egy varázslatos repülést követve landol az egyik DROID-on. A DROID megzavarodik, és beszélni kezd a mellette álló másik DROID-hoz. ANAKIN visszapillant, és még látja, amint a hatalmas szerkezet szikrákat szórva alábukik a lávazuhatagba, és végleg eltűnik.



OBI-WAN heads for the bank of the lava river, but ANAKIN's DROID is faster. He catches up with his old Master.

OBI-WAN and ANAKIN continue the SWORD-fight. They battle away, balancing on the tiny platform and puzzled DROID. ANAKIN, standing on the DROID, approaches OBI-WAN on the work platform.



OBI-WAN a lávafolyam melletti homokzátonyra igyekszik, ám ANAKIN DROIDJA gyorsabb. Utoléri mesterét.

OBI-WAN és ANAKIN FÉNYKARDJA ismét egymásnak feszül, miközben egyensúlyozni próbálnak az apró tutajon, illetve a DROID-on. ANAKIN a DROID-on egyensúlyozva közelíti meg az OBI-WAN-t tartó labilis tutajt.



**OBI-WAN:** *I have failed you, ANAKIN. I have failed you. I was never able to teach you to think.*

ANAKIN and OBI-WAN confront each other on the lava river.

**ANAKIN:** *I should have known the JEDI were plotting to take over...*



**OBI-WAN:** *Rosszul tanítottalak, ANAKIN. Gyenge maradtál. Nem tudtalak megtanítani gondolkodni.*

ANAKIN és OBI-WAN a lávafolyón is folytatja a küzdelmet.

**ANAKIN:** *Tudhattam volna, hogy a JEDIK-nek csak a hatalom kell...*







**OBI-WAN:** *From the SITH!!! ANAKIN, CHANCELLOR PALPATINE is evil.*  
**ANAKIN:** *From the JEDI point of view! From my point of view, the JEDI are evil.*



**OBI-WAN:** *És a SITH-ek?! ANAKIN, PALPATINE KANCELLÁR egy szörnyeteg.*  
**ANAKIN:** *A JEDIK szemszögéből! Én nem őt látom szörnyetegnek, hanem a JEDIK-et.*



**OBI-WAN:** *Well, then you are lost!*  
**ANAKIN:** *This is the end for you, My Master. I wish it were otherwise.*



**OBI-WAN:** *Akkor neked véged!*  
**ANAKIN:** *Készülhetsz a halálra, Mesterem. Bárcsak máshogy történt volna.*



ANAKIN jumps and flips onto OBI- WAN's platform.



ANAKIN átugrik OBI-WAN platformjára.



The fighting continues again until OBI-WAN jumps toward the safety of the black sandy edge of the lava river. He yells at ANAKIN.



Ott küzdenek egy darabig, majd OBI-WAN elrugaszkodik, és eléri a lávafolyó feletti, biztonságot nyújtó fekete homokpadot. Átkiált ANAKIN-nak, hogy részéről befejezettnek tekinti a küzdelmet.





### INT. MUSTAFAR – VOLCANO EDGE – DAY

**OBI-WAN:** *It's over, ANAKIN. I have the high ground.*  
**ANAKIN:** *You underestimate my power!*



**OBI-WAN:** *Don't try it.*

ANAKIN follows, and OBI-WAN cuts his young apprentice at the knees, then cuts off his left arm in the blink of an eye. ANAKIN tumbles down the embankment and rolls to a stop near the edge of the lava.

ANAKIN struggles to pull himself up the embankment with his mechanical hand. His thin leather glove has been burned off. He keeps sliding down in the black sand.



**OBI-WAN:** *(continuing) You were the CHOSEN ONE! It was said that you would, destroy the SITH, not join them. It was you who would bring balance to the FORCE, not leave it in DARKNESS.*



OBI-WAN picks up ANAKIN's LIGHTSABRE and begins to walk away. He stops and looks back.



### MUSTAFAR – A VULKÁN PEREME – NAPKÖZBEN

**OBI-WAN:** *Vége, ANAKIN. Vert helyzetben vagy.*  
**ANAKIN:** *Alábecsüled az erőmet, OBI-WAN!*



**OBI-WAN:** *Ne próbáld meg.*

ANAKIN egy ugrással követi mesterét, ám OBI-WAN kihasználva előnyét, egy pillanat alatt térdből levágja tanítványa lábait, majd a bal karját is. ANAKIN lebukfencezik a töltésről homokpad szélére, néhány centivel a láva mellett sikerül csak megállnia.

Megpróbál kapaszkodni a mechanikus kezével, de visszacsúszik. Vékony bőrkesztyűje azonnal lángra kap.



**OBI-WAN:** *(folytatja) Te voltál a KIVÁLASZTOTT! Az volt a dolgod, hogy elpusztítsd a SITH-eket, nem hogy közéjük állj. Hogy egyensúlyt hozz az ERŐ-be, nem hogy a SÖTÉTSÉG-be taszítsd.*



Magához veszi ANAKIN FÉNYKARDJA-t, és elindul. Majd megáll, és még egyszer visszanéz.



What would ANAKIN say? Would he ask forgiveness? Is any chance here, at the beginning of the end realize his failure and mistake? At least his mind would be clear and realize himself cause ruin to him. He would thank everything himself. Few days age he could see it. „*I want more, and I know I shouldn't*”. What a many fruitless effort, many lies has happened in this few days. Can he turn his back on them?



**ANAKIN:** *I hate you!*

No, ANAKIN grasps onto his hate for the last moments. His hate keeps him alive, warming his dark soul. Love doesn't remain in him. He would hate the whole universe at this moment but not himself. But not himself.



**OBI-WAN:** *You were my brother, ANAKIN. I loved you, but I could not save you.*

It begins the SITH apprentice's merciless suffering. ANAKIN's clothing blows into the lava river and ignites. Suddenly ANAKIN bursts into flames and starts screaming.



OBI-WAN looks in horror as ANAKIN becomes engulfed in flames. OBI-WAN can't watch him as he struggles to climb the embankment, covered in flames.

He runs back to PADMÉ's ship as ANAKIN drops, smoldering, near the top of the lava pit.



Mit mondhatna ekkor ANAKIN? Kérhet megbocsátást? Van rá esély, hogy itt, a vég küszöbén belássa kudarcát és tévedését? Legalább most kitisztulhatna az elméje, és felismerhetné, önmaga okozta a bukását. Mindent magának köszönhet. Régen még látta ezt. „*Többet akarok, és tudom, hogy nem kéne*”. Mennyi hiábavalóság, mennyi hazugság történt ebben a néhány napban. Hátat tudna nekik fordítani?



**ANAKIN:** *Gyűlöllek!*

Nem, ANAKIN az utolsó pillanatig görcsösen kapaszkodik a gyűlöletbe. Ez élteti, ez fűti sötét lelkét. Szeretet nem maradt benne. Önmagán kívül az egész világegyetemet gyűlölheti ezekben a percekben. De önmagát nem.



**OBI-WAN:** *A testvérem voltál, ANAKIN. Szerettelek, de nem tudtalak megmenteni önmagadtól.*

ANAKIN ruhája belelóg a lávába, és meggyullad. Ezzel kezdetét veszi a SITH tanítvány irgalmatlan szenvedése. Lángok borítják el ANAKIN testét, és a fiú sikoltozni kezd.



OBI-WAN iszonyodva nézi, ahogy egykori tanítványa testét elborítják a lángok. Egy ideig figyel, ahogy égő testtel megpróbál megkapaszkodni a homokpadon, majd nem bírja tovább elviselni a látványt, és elrohan. PADMÉ hajójához siet, miközben ANAKIN tovább szenved.



**EXT. MUSTAFAR – LANDING PLATFORM,  
NABOO SKIFF – DAY**

OBI-WAN makes his way to the skiff. He looks for PADMÉ. THREEPIO sticks his head out the door of the skiff.



**THREEPIO:** *Master KENOBI! We have Miss PADMÉ on board. Please, please hurry. We should leave this dreadful place.*

OBI-WAN runs on board the NABOO Skiff.



**INT. MUSTAFAR – LANDING PLATFORM,  
NABOO SKIFF – DAY**

PADMÉ lies on a cot or bed inside the ship. OBI-WAN walks over and checks on her.



**PADMÉ:** *OBI-WAN? Is ANAKIN all right?*

OBI-WAN looks at her sadly and does not answer. He brushes her hair back. PADMÉ drops back into unconsciousness. ARTOO watches over her.



**MUSTAFAR – LESZÁLLÓ PLATFORM,  
NABOO HAJÓ – NAPKÖZBEN**

OBI-WAN a NABOO hajóhoz siet. PADMÉ-t keresi. THREEPIO bukkan elő, és siet a JEDI elé.



**THREEPIO:** *KENOBI gazda! Behoztuk ide PADMÉ kisasszonyt. Kérem, kérem, siessen. Menjünk el erről a borzalmas helyről.*

OBI-WAN felrohan a fedélzetre.



**MUSTAFAR – LESZÁLLÓ PLATFORM,  
A NABOO HAJÓ UTASTERE – NAPKÖZBEN**

PADMÉ a hajó belsejében fekszik egy ágyon, vagy inkább egy priccsen. OBI-WAN odalép hozzá, hogy megnézzze, hogy van. PADMÉ egy pillanatra visszanyeri az eszméletét.



**PADMÉ:** *OBI-WAN? ANAKIN jól van?*

A JEDI nem válaszol, csak szomorúan néz rá. Miközben nyugtatóan simogatja a lány haját, PADMÉ ismét elveszti öntudatát. ARTOO aggódva figyeli a fejleményeket.





**EXT. MUSTAFAR – LANDING PLATFORM,  
NABOO SKIFF – DAY**

The NABOO skiff lifts into the air and zooms away from the burning surface.



**MUSTAFAR – LESZÁLLÓ PLATFORM,  
NABOO HAJÓ – NAPKÖZBEN**

A NABOO hajó a levegőbe emelkedik, és egyre gyorsulva távolodik a tüzes felszíntől.



**INT. MUSTAFAR – NABOO SKIFF – COCKPIT**

OBI-WAN rides in the co-pilot's station. He sits looking pensive. THREEPIO drives.



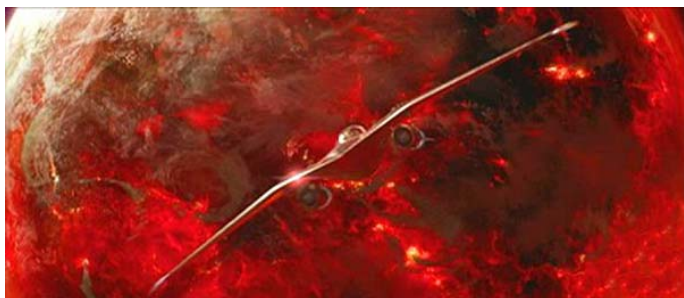
**MUSTAFAR – NABOO HAJÓ – PILÓTAFÜLKE**

OBI-WAN a másodpilóta ülésébe szíjazza magát, és töprengeni kezd, a hajót THREEPIO vezeti.



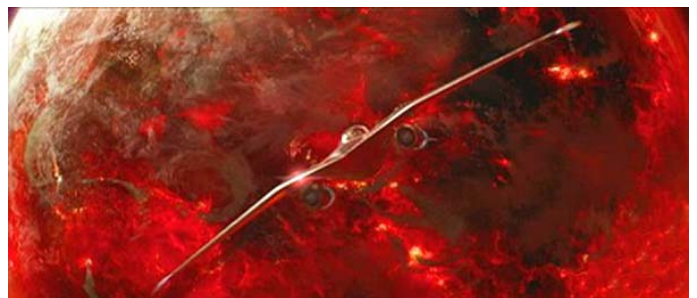
**EXT. MUSTAFAR – SPACE**

The NABOO ship leaves the volcanic planet of MUSTAFAR.



**MUSTAFAR – AZ ŰRBEN**

A NABOO hajó távolodik MUSTAFAR vulkanikus bolygójától.



**EXT. MUSTAFAR – VOLCANO EDGE – DAY**

DARTH VADER is dying. The black sand close to the lava river simply burns his body completely. He even tries to struggle, but his strenght is on the wane, his body is already smoldering.



**MUSTAFAR – A VULKÁN PEREME – NAPKÖZBEN**

DARTH VADER haldoklik. A lávafolyam mellett lévő fekete homok egyszerűen szétégeti a testét. Még megpróbál küzdeni, de ereje egyre fogyatkozik, teste pedig már füstölni kezd.



**EXT. MUSTAFAR – LANDING PLATFORM,  
IMPERIAL SHUTTLE – DAY**

An IMPERIAL SHUTTLE closes its wings and settles on the highest of the MUSTAFAR Landing Platforms. A platoon of CLONE troopers exits the craft, followed by DARTH SIDIOUS.



**EXT. MUSTAFAR – VOLCANO PIT – DAY**

**CLONE CPT:** *YOUR MAJESTY, this way!*

DARTH SIDIOUS walks in front of the CLONE troopers on his way to get to ANAKIN at the edge of the lava pit.



DARTH SIDIOUS discovers what remains of ANAKIN and checks him out. He turns to the CLONES.

**SIDIOUS:** *There he is. He's still alive. Get a medical capsule, immediately.*



**CLONE CPT:** *Yes sir. Right away.*

Several of the CLONES rush off as DARTH SIDIOUS puts his hand on ANAKIN's forehead.



**MUSTAFAR – LESZÁLLÓ PLATFORM,  
BIRODALMI KOMPHAJÓ – NAPKÖZBEN**

Egy BIRODALMI KOMPHAJÓ közelíti meg a legmagasabban fekvő MUSTAFAR-i leszálló platformot. Egy szakasznyi KLÓN hagyja el a hajót, nyomukban DARTH SIDIOUS-al.



**MUSTAFAR – A VULKÁN KRÁTERE – NAPKÖZBEN**

**KLÓN SZDS:** *Erre, FELSÉGES URAM!*

DARTH SIDIOUS igyekszik a katonák élén, hogy megtalálja ANAKIN-t és kimentse a kráter melletti homokpad fekete poklából.



DARTH SIDIOUS rátalál ANAKIN-ra, és iszonyodva fedezi fel, mi maradt belőle. A katonák felé fordul.

**SIDIOUS:** *Ott van. Még van benne élet. Hozasson azonnal egy betegszállító kapszulát.*



**KLÓN SZDS:** *Igenis, máris, uram.*

A KLÓNOK közül többen eliramodnak, miközben a SITH mester letérdel, és ANAKIN homlokára teszi a kezét.

